

# LA GUINEA ESPAÑOLA

PERIÓDICO QUINCENAL

DEFENSOR Y PROMOTOR DE LOS INTERESES DE LA COLONIA

PARA LA SUSCRIPCIÓN DIRIGIRSE AL RDO. F. SUPERIOR DE LA CASA-MISIÓN DE BANAPÁ



Redacción y Admón. Misión de Banapá



## LA ISLA DE FERNANDO POO

BAHIAS

Importancia grande atribuía en el número anterior á la bahía de San Carlos. Este sitio, dadas sus favorables condiciones, entre las que merece también mencionarse la abundancia de frescas aguas potables, páreceme que está llamado á ser una gran población europea que abarque lo que ahora constituye algunas fincas de cacao en producción. El comercio, que está ahora como en embrión, ha de tomar mucho auge y la exportación de artículos del país promete desarrollarse allí en grande escala. Nada digo de la higiene y admirable perspectiva de sus mesetas, refrescadas casi siempre por las brisas marítimas y no poco aptas para la producción de hortalizas, ni de la feracidad de las tierras de sus contornos.

Y tiene San Carlos otra ventaja hasta ahora algún tanto desconocida. Sus habitantes podrán á poca costa trasladarse en pocas horas á las hermosas llanuras de Moka; en pocas horas les parecerá á los peninsulares pasar de Fernando Poo á España, pero á España en primavera; á una región sembrada de verdor y lozanía, en donde verán la siempreviva, donde verán pulular multitud de riachue-

los de frescas y cristalinas aguas; donde se deleitarán con excelentes aguas carbonatadas; donde, finalmente, en tiempo de seca, terminados ya felizmente los trabajos de la finca, podrán descansar tranquilamente dos ó tres meses y reparar las fuerzas perdidas, para luego volver con nuevos bríos á las labores finqueras.

Dicho se está que desde las alturas de Moka podrán los veraneantes enterarse de la marcha de los negocios de sus fincas por medio del correo que no será difícil establecer.

—Guineófilo.

## SOBRE EL DESMONTE EN FERNANDO POO

XI

En Costa de Oro se tocan ya las tristes consecuencias del malvado sistema de talar completamente los montes. En grandes comarcas de la Costa marítima del distrito de Acra y aun de los valles de Elmina, en lugar de la hermosura forestal, de las frescas y apacibles sombras, de los ricos productos vegetales, como el caucho, que hacían aquella Colonia pintoresca, refrigerante y útil, vense ahora unos como desiertos ó páramos vestidos sí, pero de una hierba alta, espesa, monótona y engendradora de pútridos miasmas.

Todo ese gran desmonte que se divisa en los alrededores de Acra y Cristianbourg en la citada Colonia de Costa de Oro, muchas millas al interior y lo mismo al Este que al Oeste, fué (en otro tiempo) terreno cubierto de respetable y secular arbolado, que hoy ha sido sustituido por vastas llanuras adornadas de grama entrecortada y á lonas, y pocas veces, por miserables plantaciones de casava (yuca), calabazas, malangas, algún coco y raras frutas caseras. Lo peor es que sobre

sus habitantes cayó la escasez de agua y de leña, ésta mala y aquélla nada saludable, y entre ellos se cumplió el sabio refrán que usan los servios: *Quien mata un árbol mata un hombre*. Razón tuvo Humboldt cuando dijo: "Con el corte de los árboles que están en las cimas de las montañas y en sus vertientes, en cualquier clima del mundo, preparan los hombres, para sus futuras generaciones, dos calamidades á la vez, falta de agua y de leña." Tampoco andaba equivocado el que afirmó que los bosques preceden á las poblaciones y que los desiertos las siguen: quitados los bosques, los pueblos desaparecen.

Sigamos con la experiencia. La Isla de Santa Elena se colonizó por primera vez en 1673, siguiendo el sistema que combatimos; pues bien, en breve, á la extirpación de seculares árboles siguió la más dura é incesante sequía, hasta el punto de que el Gobierno dió orden de replantar la, con lo que cambió de aspecto, merced al benéfico influjo de los *aparatos condensadores*.

Tan saludable lección no fué, al parecer, suficiente para escarmentar, y así se comenzó de nuevo á despoblar la Isla de agentes tan benéficos y necesarios. En éstas, Mr. Morris levantó la voz de alerta diciendo: "Ya en otros días de cruel é inconsiderada tala, fuimos terriblemente atacados por la pertinaz sequía, secándonos los innumerables riachuelos que antes nos abastecían de agua; es por tanto imprescindible echar el alto á la prosecución del desmonte; así, y sólo así, no experimentaremos los amargos efectos que antes tuvimos que probar en esta Isla escondida en medio de la inmensidad de Océano." Así que — continúa Mr. Morris — pongan toda su atención los propietarios en lo que acabo de decir; esclarezcan enhorabuena los bosques en donde se sitúan las plantaciones; pero cuiden muy mucho que los flancos ó márgenes de los ríos y riachuelos estén bien sombreados, lo bastante para impedir la excesiva evaporación; procuren que el desmonte se haga á ciencia y experiencia y nunca al raso é inconsideradamente hasta replantar árboles útiles en lugar de los dañinos. . . . .

#### UN VIAJE MARÍTIMO

Con la brevedad posible voy á relatar á mis benévolo lectores lo más culminante del viaje que poco ha hice á bordo del vapor "Mogador," acompañando al Ilmo. Sr. Obispo. Al amanecer el día 29 de Septiembre, dejábamos las aguas de la bahía de Santa Isabel y serían las 10 cuando el vapor echó anclas en las tranquilas y pacíficas de San Carlos, en donde permanecimos hasta las 8 del 30, hora en que zarpamos para la isla portuguesa de Príncipe.

Despacio y todo, pues el barco andaba la mitad á causa de la suciedad de los fondos, y con mar bastante movida, á las 8 del 1 pudimos ya contemplar tranquilamente el magnífico arbolado de Príncipe, que si desde el mar aparenta ser un verdadero bosque, no es sino un conjunto de hermosas fincas de cacao ocultas y cobijadas bajo la sombra de copudos y gigantescos árboles. Saltamos á tierra para visitar al español Sr.

Pantoja y su numerosa familia, que nos tuvieron toda clase de atenciones; y una de sus hijas mostró sus excelentes habilidades en el difícil arte de pulsar piano, recreando nuestros oídos con varias piezas perfectamente ejecutadas, tales como la *Jota Aragonesa* y otras. Antes de levar anclas, recibió el Sr. Capitán un oficio del Gobernador de la Isla, redactado en portugués, abundante en títulos pomposos, en que le manifestaba como el día anterior se habían fugado 22 trabajadores embarcados en el primer bote que encontraron, y le rogaba vigilase y en el caso de avistarlos, los capturase. De vuelta ya en Fernando Poo, supimos habían ya desembarcado al Sur de nuestra Isla, habiendo varios de ellos pagado tributo á la muerte en alta mar.

La primera noticia que nos dieron en Príncipe los portugueses, y por cierto no poco ponderada, fué la gran derrota de Kuropatkine en la Manchuria y el casi *completo* triunfo de las armas japonesas; pero atendido el origen de tales noticias, creí mejor ponerlas en cuarentena hasta tanto que se hiciese más luz sobre ellas. Verdad es que en parte eran verdaderas las nuevas, pero muy lejos estaban de serlo del todo y resultaron excesivamente vivos los colores con que nos las pintaron nuestros vecinos, que naturalmente se inclinan en general á que al fin y al cabo el Imperio de Sol Naciente batirá las palmas, por más que no me consta que así lo deseen, pues entre ellos he visto quienes optan por la victoria final de los moscovitas; y á propósito de esto, tuvimos ocasión de hablar con un rusófilo que tenía apostados tres sacos de cacao con un su amigo amante del Japón, á quien se los entregaría en el caso de no cumplirse sus augurios, y viceversa.

Sea de esto lo que fuere, sigamos nuestro viaje: son las dos de la tarde y el "Mogador," dirige su proa á Elobey, en donde tenemos que dejar á D. Enrique Perea, Subgobernador de aquel territorio, quien había venido á Sta. Isabel con el objeto de conferenciar con el Sr. Gobernador Gral. sobre asuntos de importancia concernientes á su cargo. A las 10 del siguiente día contemplaba ya la bonita isla de Elobey chico y pronto me hice cargo de los progresos de la misma de dos años acá, merced á la asombrosa actividad de D. Enrique López Perea, actividad que no se ha circunscrito á la pequeña pero importante y comercial Isleta, pues muy alto hablan las trochas abiertas y otras que en breve se abrirán en el Continente, no menos que multitud de costosos viajes que lleva realizados por aquellos bosques, cuyos frutos en parte comienzan á palpase y, espero que no tardará mucho sin que veamos otros mayores, á pesar de topar con montes de dificultades.

En el poco tiempo que permanecí en Elobey, pude admirar la limpieza de los caminos, plausibles medidas higiénicas, varios edificios acabados y en construcción y otros adelantos, de los que prefiero hacer caso omiso á desdorarlos con mi tosca pluma. . . . A las 12 dadas, pitaba el "Mo-

## LA GUINEA ESPAÑOLA

gador,, y dando un adiós á la hermosa Isla y á sus simpáticos habitantes, nos dirigimos al más lejano de los territorios españoles de Guinea. La entrada del vapor en Annobón fué verdaderamente triunfal, pues entró completamente empavesado; al contemplar desde tierra los annoboneses la multitud de banderas, banderolas y gallardetes del vapor que hacia ellos caminaba, fácilmente pudieron adivinar que algún ilustre personaje los visitaba, y así fué, pues al poco tiempo pudimos ya percibir los acentos de los sagrados bronces que invitaban al vecindario á salir al encuentro del Ilmo. Vicario Apostólico.

Al saltar en tierra el Sr. Obispo, la *charanga annobonesa* que esperaba en el muelle de la Misión, rompió con una fogosa pieza de su original repertorio y al mismo tiempo rodeó á S. S. una inmensa muchedumbre y al son de músicas y cantares, entre vítores y aclamaciones interrumpidas por el estruendo de las salvas, subió S. Ilma. á la Casa-Misión, situada en la altura. Para no repetir siempre las mismas escenas, sólo haré constar que el siguiente día, tras la santa Misa que dijo S. S. en la grandiosa iglesia y que con edificante devoción oyó el dignísimo Sr. Capitán D. José Sabater, administró el santo sacramento de la Confirmación á varios indígenas que fueron apadrinados por el mencionado Sr. Sabater.—M. A. G.

(Continuará.)

### DIQUE FLOTANTE

Sobremanoa benéfico resultará no tan sólo á los barcos alemanes, mas también á todos los demás que surcan las aguas del Atlántico en la parte Occidental del Africa, el dique flotante que acaba de ponerse en Duala, importante población de la vecina Colonia alemana de Camerones. Modelos de hombres de negocios los alemanes, doble fin se proponen en ello: el primero y principal se dirige á la reparación y limpieza de los muchos barcos nacionales que hacen servicio en estas aguas, y el segundo, sacar alguna ganancia admitiendo en el mismo los barcos extranjeros á módicos precios.

Y á fe que lo conseguirán, á juzgar por sus excelentes condiciones y por la concurrencia de vapores en el poco tiempo que lleva establecido. Auguramos que antes de 30 años que parece puede durar el dique en buen estado, habrán los dueños cubierto los gastos y podrán con las ganancias hacerse con tres como él y más.

Por los tres días que el «Mogador» permaneció en el dique flotante, los gastos no pasaron de 1600 marcos y á no haber sido la primera vez que lo verificaba, hubiera ahorrado los 600 marcos, economía que hará cuando vuelva otra vez, según nos aseguró D. Juan Pla, Gerente de la Traslántica.

Sin duda agrada á nuestros lectores el que les presentemos vertido al español el prospecto que en alemán publicó la Comp<sup>a</sup>. Woermann, cuyo es el dique. Es como sigue:

El dique flotante de Duala es propiedad de la Comp<sup>a</sup>. Woermann, y puede admitir barcos hasta de 1200 toneladas de peso.

Sus dimensiones son 62 ms. de largo por 14'3 de ancho (luz) y puede quedar sumergido 3 ms. contados desde los soportes de la quilla.

Para la admisión de un buque en el dique se dirigirá su propietario, representante ó capitán *por escrito* á la agencia de la Compañía Woermann en Duala, dando

al mismo tiempo el nombre, tonelaje y dimensiones del buque como asimismo el calado á proa y popa. También se indicará en qué parte del barco existiere carga como asimismo los *depósitos de agua* que estuviesen llenos. Si es posible, se incluirá un plano transversal por la mitad del barco. Además, una nota por si hubiere necesidad de emplear los servicios de la estación naval para reparaciones de importancia, como v. g. compostura de la hélice, timón ó casco, trabajos que requieren el empleo del dique por más tiempo. Se hace esta advertencia porque una vez conocidas las reparaciones que hayan de hacerse, se evita la *sacada y metida* del buque para su elevación ó para sacar el timón. No habrá cabida en el dique más que para buques admitidos libremente por las autoridades. Toda pólvora, explosivos ó materias inflamables tendrán que sacarse antes de la entrada en el dique. Toda rotura ocasionada al dique por el barco al entrar ó salir del mismo, se cargará á la cuenta del barco como asimismo las que puede sufrir el mismo buque. Antes de la salida del buque del dique se entregará al patrón del mismo una relación de los trabajos ejecutados y del tiempo empleado. Para el empleo del dique se han establecido los precios siguientes:

Para barcos	Por las prime-	Para las siguientes 24
	ras 48 horas	horas ó parte de ellas
	Marcos	Marcos
hasta 100 Ton.bruto	400	200
100 á 200 « «	450	200
200 « 300 « «	500	250
300 « 400 « «	550	250
400 « 500 « «	600	250
500 « 600 « «	650	300
600 « 700 « «	700	300
700 « 800 « «	750	300
800 « 900 « «	800	350
900 « 1000 « «	850	350
1000 « 1100 « «	900	400
1100 « 1200 « «	950	400
más de 1200 cuando esté descargado	1000	500

Para cada día más, se contará la mitad del precio del tercer día. Cuando no se trabaje en día festivo no se contará cantidad alguna por dichos días.

En el precio del dique están incluidos los gastos del personal para entrar ó sacar el buque (como ayuda), el apuntalamiento y amarre, así como también la colocación de andamios para rascar ó pintar.

El rascar y pintar del buque puede hacerse por los empleados del dique al precio de marcos 0'50 por tonelada bruto de registro para rascar y marcos 0,50 por id. id por cada mano. La pintura para el casco tendrá que proveerla el barco.

### INDICADOR RELIGIOSO NOVIEMBRE

Día 28 S. Gregorio III p. y mr.  
« 29 S. Saturnino ob. y mr.  
« 30 S. Andrés apóstol. = CUARTO MENGUANTE. — Hoy comienza la solemne Novena á la Inmaculada Concepción. A las 18 y 15. Sto. Rosario con ejercicio propio de la Novena seguido del canto de avemarias y de otros motetes.

### DICIEMBRE

Día 1 S. Eloy ob. y cf. y Sta. Natalia mr.  
« 2 Sta. Bibiana y cpñras mrs. — Ayuno.  
« 3 S. Francisco Javier — Ayuno  
« 4 Domingo II de Adviento. Sta. Bárbara vg. y mr. — A las 8 y 30 Misa solemne con Exposición de S. D. M. y Sermón. A las 16. Sto. Rosario con canto de Letanias etc. y ejercicio de la Novena como el día 30.  
« 5 S. Dalmiro ob.  
« 6 S. Nicolás de Bari, arzob.  
« 7 S. Ambrosio ob. y dr. — A las 18. Canto solemne de

- « 8 Completas y ejercicio de la Novena como el día 30 La Inmaculada Concepción de Ntra. Sra. Patrona de España y 50. aniversario de la Definición dogmática de este Misterio. — A las 8 y 30 Misa Pontifical que celebrará el Ilmo y Rmo. P. Vicario Apostólico. Los que asistan á ella pueden ganar Indulgencia plenaria previa confesión y Comunión. A las 16 Sto. Rosario con canto de Letanias, ejercicio de conclusión de la Novena y solemne Procesión por las calles de Sta. Isabel.
- « 9 Sta. Leocadia vg. y mr. — Ayuno
- « 10 Ntra. Sra. de Loreto y Sta. Eulalia de Mérida vg y mr. — Ayuno.
- « 11 Domingo III de Adviento. S. Dámaso p. español. cf. — A las 8 y 30 Misa solemne con sermón. A las 16. Sto. Rosario con canto de Letania etc.

## DE NUESTROS CORRESPONSALES

Elobey 19 de Noviembre de 1904.

Esta mañana, al amanecer, un formidable incendio ha convertido en montón de cenizas la factoría de John Holt. Como el Gerente estaba en el río y no había ningún encargado de la custodia de la Casa, fué imposible penetrar, al principio del fuego, en el interior; por lo que no se ha librado de las llamas más que una silla. La voracidad del incendio duró una hora escasa y merced al elemento europeo en general, á los trabajadores de Obras Públicas y á los auxilios material y personal de la Misión católica, logróse localizar el fuego y librar de las llamas los almacenes contiguos, lo mismo que la enfermería y otros edificios cercanos. La causa permanece aún desconocida: susúrrase, empero, que es una mano mal intencionada, pues el fuego comenzó en el interior de la Casa estando las puertas cerradas y el Gerente hacía ya más de doce horas que se hallaba en el Río. — Julián García.

## CRONICA

### DE FERNANDO POO

**CARTA PASTORAL** — En la última que acaba de publicar nuestro amantísimo Prelado, exhorta á todos sus hijos á honrar á la Inmaculada Concepción á la que atribuye el nacimiento y desarrollo del catolicismo en Fernando Poo. Por lo mismo, espera S. S. que todos se interesarán por honrar á María en el 50. aniversario de la Definición dogmática; resuelve algunas objeciones que en contra del culto á María pudieran ocurrir á los disidentes, para quienes tiene palabras de cariño, y concluye bendiciendo á todos.

**ELECCIONES** — El 1 del próximo Diciembre, tendrá lugar en Santa Isabel la votación para elegir los vocales del Consejo de Vecinos que no lo sean por derecho propio á tenor de lo prescrito en el Real Decreto vigente.

**CONCESION DE TERRENOS** — Ya se ha abierto la concesión de terrenos. Pueden, pues, solicitarla los interesados.

**MONEDA ISABELINA.** — Se ha consultado á Madrid sobre la moneda isabelina, retirada de la circulación, que poseen en grande cantidad los indígenas y otras personas, á fin de que no queden defraudados los que inocentemente fueron sorprendidos. Entretanto se ha dispuesto que no circule.

**PARA ESPAÑA** — En la última Junta de Autoridades comunicó el Sr. Gobernador que debían reembarcarse los cañones de las baterías «Patría» y «Lealtad» para que no acaben de inutilizarse.

**MEMORIA** — Felizmente va mejorando en su salud el Sr. Director del Hospital, D. Manuel García, que por este motivo se había trasladado á su hacienda. Celebraremos su completo restablecimiento.

**FIESTAS EN SAN CARLOS** — Siguen los preparativos para las fiestas de Montserrat. El «Mogador», á

su vuelta de Annobón, irá á recoger el cacao de Concepción y á su regreso, que será próximamente el 12, hará un viaje expreso á San Carlos con el objeto de facilitar pasaje á los que deseen presenciar las solemnes fiestas. Se espera gran concurso. La bendición la dará, D. m., el Ilmo. Sr. Obispo. El día siguiente, volverá el «Mogador» con el cacao que allí recogerá.

### DE LA VECINA COSTA.

**MINAS DE ORO** — Otra vez ha llevado el vapor «Nigeria» para Plymouth oro en bruto por valor de 26. 733 libras esterlinas, procedente de la costa occidental de Africa.

**INTERESANTE** — Desde el 1 del pasado Julio, la Administración del Congo francés quedó trasladada de Libreville á Brazzaville.

**TELÉGRAFO EN EL SAHARA** — El Gobierno francés ha decidido el tendido de unos 1000 kilómetros de telégrafo, desde Argel á Timbuctu por Yusalá, Tidkel, Tagenout y Gao, cuyo coste total será aproximadamente 1.500.000 francos.

**MAS COMUNICACIONES** — Dicho Gobierno ha convenido con el español en tender un cable desde Tánger á Cádiz. Con ello pretende Francia emanciparse del cable inglés y libre de toda horca caudina, comunicarse directamente con todas sus colonias africanas. ¡Ojalá pronto podamos decir lo mismo de España respecto de su resto colonial!

**GUERRAS Y MAS GUERRAS.** — No parece sino que el Africa entera, á imitación de las nipones, se va declarando en guerra. No ha mucho leíamos en los diarios noticias alarmantes acerca de las tirantes relaciones de ingleses y belgas en el Congo independiente, relaciones que creemos se estrecharán por vías diplomáticas, sin derramamiento de mucha sangre. — Ahora leemos en una revista inglesa que reina grave intranquilidad en el Congo francés, habiendo sido asesinados cuatro agentes de la Compañía Colonial, Mess. Roels, Dyn y Diels, todos ellos de Antwerp, y otro francés llamado Natuel. Se teme una seria revuelta. — Portugal, en vista de haber sido derrotada por los negros cunhats del Sud de Angola un destacamento portugués del que murieron ó se extraviaron, según se dice, 16 oficiales, 13 sargentos, 81 individuos más de tropa y 145 indígenas, parece que se aprestaba á organizar una gran expedición compuesta de fuerzas regulares, reforzadas las dotaciones de los buques de guerra de la división naval del Atlántico Sud. Los negros de aquella región, al igual que sus vecinos los hereros, son fuertes y aguerridos y poseen buenas armas. — Los indicados hereros, continuando dando mucho quehacer á los alemanes, quienes, bien que cuenten con víveres y hombres, son objeto de continuas escaramuzas de los rebeldes distribuidos en partidas, ligerísimos, bien expertos, perfectos conocedores del país y bien municionados. El único puerto del vasto terreno de los Hereros, es Swakopmund, en cuyas aguas se ven más de trece vapores que se hallan allí á causa de la guerra.

## JOSÉ BARÓ

Esta casa es la que á más altos precios paga el cacao.

Se admite en comisión para las plazas de Alicante, Valencia, Coruña, Bilbao, Santander y otras.

Se anticipa casi todo el valor del que se recibe en comisión.

## ¡OJO!

ESTA CASA NO VENDE SUS CACAOS EN BARCELONA

Banapá Imprenta de los Misioneros.

© FONDO CLARETIANO